

差傳專訊

認識差傳 • 齊來禱告 • 參與宣教 • 奉獻擺上

為宣教事工奉獻一生

上回提到翟輔民成立了華人教會中第一個向海外宣教的差會。在宣教策略方面，他按照先前在廣西和越南的模式，在這些新的宣教工場上建立教會、聖經學校和文字出版社。同時他也幫助當地同工建立差傳機構，在國內和國外宣教，建立教會。

1941年12月太平洋戰爭爆發時，翟輔民一家三口被佔領印尼的日軍逮捕，與其他西教士一起被集中關押起來，他和妻女便告永別。隨後三年半的日子中，翟輔民輾轉被囚於不同的日軍集中營中受苦，最後於1945年7月29日，在太平洋戰爭結束前夕，翟輔民病逝於集中營內，終年72歲。戰爭結束後，翟師母和女兒翟萃珍回到美國居住。翟萃珍生長於廣西，能講一口流利的粵語。故當母親離世後，她繼承父志，再次遠赴遠東宣教。

齊來禱告

- 族群：什拉契人
- 國家：坦桑尼亞
- 人口：64萬
- 地區：東北部

什拉契人有一段坎坷歷史：被外來人侵略、奴役。然而，這個堅忍的族群倖存了下來。他們幾乎全是穆斯林，但什拉契人的信仰混雜民間習俗和巫術色彩。

天父，謝謝祢讓什拉契人在被奴役、侵略的艱困環境中存活下來，求祢更帶領什拉契人脫離民間習俗與巫術，從撒旦的擄掠中得着釋放！

基督教宣道會洪恩堂

電話: 2146 2300 傳真: 2146 2322

電郵: info@graceflowchurch.com

地址: 元朗洪水橋德慶樓7-8號舖地下至三樓

網頁: <http://graceflowchurch.com/>

青年宣教

本地教會不但難以差派年輕宣教士出工場，更難的是，教會不能夠留著年青人，讓他們在教會成長，日後被教會差派。

今日年青人已經不像三十年前的模樣。不要以為他們受著網絡文化的影響，必然一事無成。相反，在資訊發達的年代，年青人更懂得選擇性地去接收有助於對他們個人成長的知識。他們更會以多元角度的思維模式去學習新事物，從而激發他們獨特的看法和觀點。或許，今天的教會需要學習相信青年，給他們空間去發揮，相信他們能夠擔起建立屬於未來的天國事工。

奉獻擺上

事實上，地方教會的確需要與本地或海外的差傳機構建立緊密的關係，並以長期合作方式彼此承擔宣教工場上的需要。本堂會設有差傳基金，目的是支持本地跨文化事工、海外宣教士和支持宣教機構。歡迎有感動的弟兄姊妹，藉著奉獻，參予在普世宣教的聖工之上。

翟輔民的一生

翟輔民是一位具有異象、有遠見、有清晰目標、堅忍而忠心的宣教領袖，一生為神的國度委身和貢獻華人群體。他順服聖靈帶領，終身以傳福音為己任，矢志將福音傳到未得之地，接觸福音未達之民，這是他不斷拓展新工場的動力。神又賦予他先見之能，開拓許多當時福音似乎無法達到之地，成為日後宣教士的榜樣。他的生命與見證，鼓勵了更多的人投入到宣教的行列。



攝於1936年，翟輔民在印尼宣教。
圖片出處：kemah-injil.org

在宣教策略上，翟輔民注重教會成長及培訓教會領袖的方向。他發掘出不少華人及印尼人牧者，並跟這些當地教會領袖合作，建立聖經學校、差會及推行栽培信徒的聚會；本色化及夥伴合作的工作果效，至今仍然影響著港、越、印三地的華人宣道會。

綜觀翟輔民一生，只因基督之愛的激勵，真誠熱愛華人，服務華人，最後獻上了自己的生命，實為傑出的宣教領袖和忠心勇敢的楷模。由翟輔民身上可見，神必賜予才能和幫助，給祂所預備的工人。若神的心意是要使萬民得福音，宣教士們所要做的是，聽從聖靈的帶領，神必不會丟下祂忠心揀選的僕人。